



**Rathaus Kehl**  
Hauptstraße 85, 77694 Kehl  
Tel. 07851 88-1212  
info@stadt-kehl.de  
www.kehl.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Di: 8.30 - 16 Uhr  
Mi, Fr: 8.30 - 12 Uhr  
Do: 8.30 - 18 Uhr

Willkommen in **Kehl**

مرحبا بكم في كيل

Welcome to **Kehl**

Bienvenue à **Kehl**

# Zeichenerklärung معاني الرموز

## Legend to Symbols Légende



Rathaus | مبنى البلدية  
town hall | Mairie



Polizei | شرطة  
police | Commissariat de Police



Information | مركز استعلامات  
information | Point d'information



Apotheke | صيدلية  
pharmacy | Pharmacie



Zahnarzt | طبيب اسنان  
dentist | Dentiste



Krankenhaus | مستشفى  
hospital | Hôpital



Arzt | طبيب  
doctor | Médecin



Kinderarzt | طبيب اطفال  
paediatrician | Pédiatre



Schule | مدرسة  
school | Ecole



Kindergarten | روضة اطفال  
playschool | Jardin d'enfant



Verkehrsschule | مدرسة لتعليم سيرالمروور  
school for traffic safety | Centre de pédagogie  
routière



Kirche | كنيسة  
church | Eglise



Moschee | مسجد  
mosque | Mosquée



Kino | سينما  
cinema | Cinéma



Theater | مسرح  
theatre | Théâtre



Museum | متحف  
museum | Musée



Mediathek | مكتبة سمعية بصرية  
media-library | Médiathèque



Spielplatz | ساحة ألعاب للأطفال  
playground | Aire de jeux



Skateranlage | ساحة للتزلج  
skatepark | Aire de Skate board



Sportplatz | ملعب  
sports area | Centre sportif



Schwimmbad | مسبح  
swimming pool | Piscine découverte



Hallenbad | مسبح مغطى  
indoor pool | Piscine couverte



Einkaufen | تسوق  
shop | Magasin d'alimentation



Einkaufen Halal | تسوق حلال  
halal shopping | Alimentation Halal



Tafel | welfare food bank |  
Epicerie sociale



Kleiderkammer | محل الملابس المستعملة  
welfare clothing bank | Vêtements  
d'occasion



Fahrradverkauf | محل بيع الدراجات  
bike shop | magasin de vélo



Jugendhaus | دار الشباب  
youth club | Maison des jeunes



Bushaltestelle | باص  
bus stop | station de bus



Bahnhof | قطار  
trainstation | Gare



Taxi | سيارة أجرى  
taxi | station de taxi



Telefon | هاتف  
telephone | Magasin de téléphonie/Appels  
internationaux



Mobil | جوال  
mobile phone | Magasin de téléphonie  
mobile



Post | بريد  
post office | Bureau de poste



Internet | شبكة إنترنت  
Internet connection | Accès Internet



WLAN | شبكة إنترنت لا سلكية  
Free WiFi | Hotspot- Espace Wifi

# Adressen عناوين addresses adresses

## Allgemeine Info- und Beratungsstellen- Public centres of information and consulting Adresses des administrations kehloises

Ausländerangelegenheiten- Bürgerservice-  
Allgemeine Sozialverwaltung: Wohngeld,  
Beschäftigungsförderung, Sozialleistungen.

### Rathaus Kehl

Hauptstr. 85  
Tel. 07851 881212  
info@stadt-kehl.de  
www.kehl.de

Kindertageseinrichtungen- Schulen- Jugend-  
Integrations- und Flüchtlingsangelegenheiten-  
Anlaufstelle Integration für Migrant/innen  
und Bürger/innen

### Stadtverwaltung

#### Familie und Bildung

Hauptstr. 22 (Weinbrennerhaus)  
Tel. 07851 881279  
b.buecker@stadt-kehl.de  
www.kehl.de

Sicherung des Lebensunterhaltes- Arbeitsver-  
mittlung.

### Kommunale Arbeitsförderung - Jobcenter Außenstelle Kehl (KOA)

Richard-Wagner-Str. 10-12  
77694 Kehl  
Tel. 07851 9487-5008  
arbeitsfoerderung.kehl@ortenaukreis.de  
www.koarb.de

### Für Flüchtlinge:

Asylverfahrensberatung  
Begleitung von ehrenamtlichen Helfer/-innen  
in der Flüchtlingsarbeit

### Migrationserstberatung:

Beratung von erwachsenen Zuwanderern  
Berufsanerkennung  
Familiennachzug

### Caritas Sozialdienst:

Beratung bei persönlichen, familiären,  
finanziellen und sozialrechtlichen Fragen

### Caritasverband Offenburg-Kehl e.V.

Geschäftsstelle Kehl  
Hauptstr.60  
77694 Kehl  
Tel. 07851 2148  
info@caritas-offenburg-kehl.de  
www.caritas-offenburg-kehl.de

### Bei Fragen zur sozialen Integration und Existenzsicherung:

Beratung von jungen Menschen (12-27 J.) mit  
Migrationserfahrung  
Beratung für Menschen in sozial/persönlich  
schwierigen Situationen  
Beratung für Schwangere und junge Familien

### Diakonisches Werk

Marktstr. 3 (Centrum am Markt, 2. OG)  
77694 Kehl  
Tel. 07851 7086620  
kehl@ortenaukreis.de  
www.diakonie-ortenau.de

Ehrenamtliches Engagement für Flüchtlinge.

### Flüchtlingshilfe Kehl

Erich Jais- Koordinator der Initiative für  
Flüchtlinge Kehl, Leiter der Lenkungsgruppe,  
Betreuung von Familien und Helfer/innen.  
Tel. 07851 3244  
ejais@fluechtlingshilfe-kehl.de  
www.fluechtlingshilfe.kehl.de

